DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
DonostiaTIK
Txomin Agirre, 6 | Tel. 010 - 943481800 |
20018 Donostia / San Sebastián

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA - Onartua
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN - Aprobado
2024/10/25
Kontseiluko idazkaria
Txintxurreta Iñaki

03/2024

SOFTWARE LIZENTZIAK BERRITZEKO ETA MANTENTZEKO HORNIDURA KONTRATATZEA	CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO PARA LA RENOVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LICENCIAS DE SOFTWARE
BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA	**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS**
Kontratu honen xedea da DonostiaTIK, Donostiako Udala eta gainerako udal entitateen software lizentziak berritzea eta, hala badagokio, mantentzea.	El objeto del presente contrato es la renovación y, en su caso, el mantenimiento de las licencias de software de DonostiaTIK, Ayuntamiento de San Sebastián y demás entidades municipales.
Lizentzia horiek DonostiaTIKen oinarrizko azpiegituraren corea osatzen duten produktuei buruzkoak dira.	Estas licencias se refieren a los productos que componen el corea de la infraestructura básica de DonostiaTIK.
Izaera desberdineko lizentziak dira, eta, horretarako, lotetan honela bereizten dira: 1. SORTA.- Sorta honen helburua Liferay DXP softwarearen lizentzia eta euskarria berritzea da. 2. SORTA.- Honen helburua da Vmware lizentzia berritzea. 3. SORTA.- Honen helburua da Veam Backup lizentzia eta euskarria berritzea da. 4. SORTA.- Honen helburua da Jira Cloud plataformarako harpidetza eta euskarria egitea da. 5. SORTA.- Honen helburua da RedHat lizentzia eta euskarria berritzea da. 6. SORTA.- Honen helburua da IONET Archver lizentzia lizentzia eta euskarria berritzea da. 7. SORTA.- Helburua da FME Flow lizentzia bat eskuratzea engine batekin, FME Form lizentzia bat berritzea eta urtero eguneratu ahal izateko euskarri teknikoa 8. SORTA.- Honen helburua da QlikSense lizentziak berritzea eta QlikSense zerbitzaria eguneratzeko eta doitzeko euskarri teknikoa. 9. SORTA- Helburua da ESRIren Small Gobernment lizentzia bat sinatzea, baita udal-zerbitzariak urtero eguneratzeko euskarri teknikoa ere. 10. SORTA- Sorta honen helburua Microsoft 365 lizentzien harpidetzak hornitzea da, lanpostuaren berrikuntza digitalean aurrera egiteko.	Se trata de licencias de distinta naturaleza, para lo cual se diferencian en lotes de la siguiente manera: LOTE 1.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software Liferay DXP. LOTE 2.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software Vmware. LOTE 3.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software Veam Backup. LOTE 4.- El objeto de este lote es la suscripción a la plataforma Jira Cloud y soporte. LOTE 5.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software RedHat. LOTE 6.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software IONET Archver . LOTE 7.- El objetivo es la adquisición de una licencia de FME Flow con un engine, renovación de una licencia de FME Form, así como un soporte técnico para su actualización anual LOTE 8.- El objetivo es la renovación de las licencias QlikSense existentes y un soporte técnico para actualización y ajuste del servidor QlikSense. LOTE 9- El objetivo es la suscripción de una licencia Small Gobernment de ESRI, así como un soporte técnico para la actualización anual en los servidores municipales. LOTE 10. El objeto de este lote es el suministro de suscripciones de Licencias Microsoft 365 para avanzar en la renovación digital del puesto de trabajo.

I2344n I

ABIABURUA	SITUACIÓN DE PARTIDA
1. SORTA.- Donostiako Udalak eta zenbait udal erakundek Liferay erabiltzen dute 2010az geroztik, hainbat webgunetarako atarien software kudeatzaile gisa. 2 SORTA.- Kontratuaren xede diren lizentziak bi motatakoak dira: ◆ VMware vCenter Server Standard for vSphere 7 (Per Instance) ◆ VMware vSphere Enterprise Plus for 1 processor Euskarri-maila: “Basic Support and Subscription” 3 SORTA.- Gaur egun, DonostiaTIKek 35 lizentzia ditu, Veeam Backup & Replication Standard softwarearen oinarrizko euskarriarekin, socket vs. 4. SORTA.-DonostiaTIKeko Garapen lana Jira plataformaren bidez kudeatzen da, eta gaur egun plataforma hori premiazkoa da. 5. SORTA.- Open source sistema eragile horrek oinarri gisa balio du ingurune eraginkorrena eta ziurtatua diren zerbitzu jakin batzuetarako. 6. SORTA.- Software honek HCL Notes Mail-erako Mail-In Database jatorrizko artxibatzea ahalbidetzen duen tresna multzo bat eskaintzen du. 7. SORTA.- Udalak, gaur egun, FME Form bi lizentzia ditu, datu geografikoak eraldatzeko eta ustiatzeko. Flow lizentzia bat ere eskuratu nahi da, transformazio-lanak zerbitzari batean programatu ahal izateko. 8. SORTA.- Donostiako Udalak 7 urte daramazki QlikSense softwarearekin agintetaulak prestatzen eta bistaratzen. Agintetaula horiek, udal gordailuko datuak erabiliz, hiriko datu garrantzitsuenak islatzen dituzte. Zerbitzarian lizentzia bat dugu, baita	LOTE 1.- El Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián y algunas entidades municipales llevan desde 2010 utilizando Liferay como software gestor de portales para diversas páginas web. LOTE 2.- DonostiaTIK dispone de las siguientes licencias: ◆ VMware vCenter Server Standard for vSphere 7 (Per Instance) ◆ VMware vSphere Enterprise Plus for 1 processor El nivel de soporte: “Basic Support and Subscription” LOTE 3.- Actualmente DonostiaTIK cuenta con 35 licencias del tipo “licencia perpetua por socket” con soporte básico del software Veeam Backup & Replication Standard. LOTE 4.- El trabajo de Desarrollo en DonostiaTIK se gestiona a través de la plataforma Jira que actualmente es “on premise”. LOTE 5.- Este sistema operativo open source sirve de base para algunos servicios concretos en los que son el entorno mas eficiente y está certificado. LOTE 6.- Este software proporciona un conjunto de herramientas que permite archivado nativo Mail-In Database para HCL Notes Mail. LOTE 7.- El ayuntamiento dispone actualmente de dos licencias de FME Form, el cual permite transformar y explotar los datos geográficos. Se pretende adquirir una licencia Flow para poder además programar los trabajos de transformación en un servidor. LOTE 8.- El ayuntamiento de Donostia / San Sebastián lleva 7 años trabajando con el software QlikSense para la preparación y visualización de cuadros de mando que, utilizando los datos del repositorio municipal, reflejan los datos más relevantes de la ciudad.

I12344n1

tipologia eta prezio desberdineko hainbat lizentzia ere, erabiltzen dituen erabiltzailearen profilaren arabera (datu-analista/behin eta berriz kontsultatzen duena/noizean behin kontsultatzen duena). 9. SORTA.- Udalak ArcGIS Server lizentzia bat eta ArcGIS Professional lizentzia bat dauka, herritarrei informazio geografikoa prestatzeko eta zabaltzeko. Azpiegiturari dagokionez, ekosistema txiki bat du, hiru zerbitzarirekin: ArcGIS Server bat, ArcGIS Portal bat eta ArcGIS WebAdaptor bat. Lizentziamendu horren ordez Small Gobernment lizentziamendua jarri nahi da, administrazioan ESRI produktuak zabal erabili ahal izateko. 10. SORTA. Software honen bidez, gaur egungo funtsezko bulegotika-tresnen erabilera hobetu eta komunikazioa hobetuko duten lankidetza-tresna berriak ezarri nahi dira.	Disponemos de una licencia en el servidor, y también de varias licencias de diferente tipología y precio, según el perfil del usuario que las utiliza (analista de datos / consultor reiterado / consultor esporádico) LOTE 9.- El ayto dispone de una licencia de ArcGIS Server, así como una de ArcGIS Professional, para la preparación y divulgación de información geográfica a la ciudadanía En cuanto a la infraestructura, dispone de un pequeño ecosistema con tres servidores, los cuales tienen un ArcGIS Server, un ArcGIS Portal y un ArcGIS WebAdaptor. Se pretende sustituir este licenciamiento por el de Small Gobernment para poder utilizar ampliamente los productos de ESRI en la administración LOTE 10. Mediante este software se pretende mejorar el uso de las herramientas ofimáticas esenciales actuales e implantar nuevas herramientas de colaboración que mejoren la comunicación.
A) SOLUZIOAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK	**A) CARACTERISTICAS TECNICAS DE LA SOLUCION**
1. SORTA	LOTE 1
Ingurune baterako (Internet) harpidetzak, kontratuaren indarraldirako: • Liferay DXPren harpidetza bat: sizing 1, GOLD, produkzio-ingurunea. • Liferay DXPren bi harpidetza: sizing 1, GOLD, produkziokoa ez den ingurunea. Sizing 1 motako harpidetza bakoitzean, Liferay DXP hedatu daiteke, berez, gehienez zortzi nukleo dituen zerbitzari fisiko edo birtual batean. Liferay Digital Experience Platform-en (DXP) harpidetzarekin, hau guztia lortzen da: • Liferay Digital Experience Platformen	Suscripciones para un entorno (internet) con duración del contrato: ◆ 1 suscripción Lifray DXP, sizing 1, GOLD entorno de producción. ◆ 2 suscripciones Liferay DXP, sizing 1, GOLD entorno no producción. cada suscripción de tipo Sizing 1 por defecto permite el despliegue Liferay DXP en un servidor físico o virtual con 8 cores como máximo. La suscripción a Liferay Digital Experience Platform (DXP) ofrece acceso a: • Al código fuente y binarios de Liferay Digital

112344n 1

(DXP) iturburu-kodea eta kode bitarrak, bertsioak argitaratu ahala. • Liferay Digital Experience Platformen (DXP) bezeroek soilik erabil ditzaketen funtzionalitateak, pluginak eta tresnak; esate baterako, LiferayDeveloper Studio, Audience Targeting, LiferayPush eta LCS. Eguneratzeak: gutxienez honako hauek jaso beharko ditu: • Liferay DXPren bertsioak. • Mantentze-lanetako Service Packs/Releaseserako sarbidea. • Eguneratzeak eta adabakiak. • Segurtasun-partxeak edo larrialdietako saretak. • Liferay Digital Experience sisteman akatsen bat badago, eta akats horrek modu larrian eragiten badio ekoizpenean dagoen instalazioari, berrirakurri espezifiko bat sortu beharko da arazoa ahalik eta lasterren konpontzeko, hurrengo mantentze-sareta egin arte itxaron beharrik gabe. Erosten diren lizentziek betiko iraungo dute.	Experience Platform (DXP) de las versiones que se vayan publicando. •Funcionalidades, plugins y herramientas disponibles en exclusividad para clientes de Liferay Digital Experience Platform (DXP) (por ejemplo, LiferayDeveloper Studio, Audience Targeting, LiferayPush,LCS,etc.). •Actualizaciones: Deberá incluir como mínimo: ◆ Versiones de Liferay DXP. ◆ Acceso a Service Packs/Releases de mantenimiento. ◆ Actualizaciones y parches. ◆ Parches de seguridad o releases de emergencia. ◆ En caso de encontrarse un defecto en Liferay Digital Experience que afecta de forma grave a la instalación en producción, se deberá crear una release específica para resolver el problema lo antes posible, sin necesidad de esperar a la siguiente release de mantenimiento Las licencias compradas serán perpetuas.
2 SORTA	LOTE 2
Lizentzien xehetasuna	Detalle de las licencias:

Description	Part Number	Quantity
VMware vSphere Foundation 8 1 year subscription - Per Core	VCF-VSP-FND-8_P1Y	448
Contract ID = 445170080		

I. eranskinean zehazten dira lizentzia horien xede diren zerbitzarien datuak.	En el Anexo I se detallan los datos de los servidores para los que están destinadas estas licencias.
3 LOTEA	LOTE 3
35 lizentzia berritzea, betiko lizentziaren motakoak, honako ezaugarri hauekin: • P/N: P-VBRSTD-VS-P0000-00	Renovación de 35 licencias del tipo “licencia perpetua por socket” y con las siguientes características:

I12344n I

• Deskribapena: Veeam Backup & Replication Standard. Basic Support is included.	• P/N : P-VBRSTD-VS-P0000-00 • Descripción: Veeam Backup & Replication Standard. Basic Support is included.
4 LOTEA - SOLUZIOAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK	LOTE 4 - CARACTERISTICAS TECNICAS DE LA SOLUCION
Egungo lizentzia- aldaketaren ondorioz, kontratatu bharreko harpidetzk	Debido al cambio actual de licenciamiento, las suscripciones a contratar
Jira Standard Cloud - Anual Confluence Standard Cloud – Anual JSU Automation Suite for Jira Workflows Cloud – Anual ScriptRunner for Jira Cloud – Anual Jira Misc Custom Fields (JMCF) Clourd – Anual eazyBI Reports and Charts for Jira – Anual Delegated Project Creator for Jira Cloud – Anual	
5 SORTA	LOTE 5
Red Hat Enterprise Linux Server, Standard (Physical or Virtual Nodes) sareko 2 unitate berritzea. Kontratua: 11226041.	Renovación de 2 unidades de Red Hat Enterprise Linux Server, Standard (Physical or Virtual Nodes) Contrato 11226041
6. SORTA	LOTE 6
IONET Software Native Archiving Toolkit lizentzien 2.100 erabiltzaile berritzea	Renovación de 2.100 usuarios de Licencias IONET Software Native Archiving Toolkit
7. SORTA	LOTE 7
FME Form 2 lizentzia flotatzaile berritzea FME Flow lizentzia bat eskuratzea FME zerbitzaria urtero eguneratzeko eta doitzeko kudeaketa- eta laguntza-zerbitzua	Renovación de 2 licencias flotantes FME Form Adquisición de 1 licencia de FME Flow Servicio de gestión y soporte para actualizar y ajustar anualmente el servidor FME
8. SORTA	LOTE 8
Honako lizentzia hauek berritzea: - 30 unitate Sense SaaS Add-On to Client-Managed - 15 professional motako erabiltzaile-lizentzia - 10 Analyzer motako erabiltzaile-lizentzia - 5 capacity motako erabiltzaile-lizentzia, noizbehinkako erabiltzaileentzat. Qlik Sense zerbitzaria urtero eguneratzeko	Renovación de las siguientes licencias: - 30 unidades de Sense SaaS Add-On to Client-Managed - 15 unidades de licencias de usuario de tipo professional - 10 unidades de licencias de usuario de tipo analyzer - 5 unidades de licencias de usuario de tipo capacity, para usuarios esporádicos Servicio de gestión y soporte para actualizar y

112344n 1

eta doitzeko kudeaketa- eta euskarri-zerbitzua	ajustar anualmente el servidor Qlik Sense
9. SORTA	LOTE 9
ESRIren Small Gobernment lizentzia-ereduaren harpidetza ESRI produktuen zerbitzariak urtero eguneratzeko eta doitzeko kudeaketa- eta laguntza-zerbitzua	Suscripción al modelo de licenciamiento de Small Gobernment de ESRI Servicio de gestión y soporte para actualizar y ajustar anualmente los servidores de productos ESRI
10. SORTA	LOTE 10
Microsoft 365 oinarrizko enpresaren eta Microsoft 365 enpresa estandarraren urteko lizentzia-ereduaren harpidetza.	Suscripción al modelo de licenciamiento anual de licencias Microsoft 365 empresa básico y Microsoft 365 empresa estándar.
B) - LIZENTZIARI LOTUTAKO OINARRIZKO EUSKARRI-ZERBITZUAK	**B) - SERVICIOS DE SOPORTE BÁSICO ASOCIADOS A LA LICENCIA**
Sorta hauentzako: 1, 2, 3, 4, 5, 6 eta 10	**Para estos lotes: 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 10**
Kontratuak lizentziari lotutako oinarrizko euskarri eta mantentze bat izango du. Horren barruan, gutxienez, honako hauek sartuko dira: lizentziaren xede den softwarearen partxeak eta errore-zuzenketak entregatzea eta/edo eskuratzea; eta oro har erabiltzaileen eskura jarritako bertsio berriak ematea eta/edo eskuratzea, dokumentazioarekin batera. Oinarrizko euskarri hori enpresa esleipendunak emango du, edo, fabrikatzaileak hala ezartzen duenean, berak zuzenean. Enpresa esleipendunak oinarrizko euskarria ematen badu, fabrikatzailearen baimena eta eskatutako kaudimena izan beharko ditu. Enpresa esleipendunak lizentziak erregistratzeko izapidea egin beharko du enpresa fabrikatzaileak hala eskatzen duenean. 1. sortaren kasuan, enpresa esleipendunak elkarrizketa zerbitzua emango du fabrikatzailearekin, softwarearen balizko gorabeherak konpontzeko oinarrizko euskarriaren barruan.	El contrato incorporará un soporte y mantenimiento básico asociado a la licencia que incluirá como mínimo la entrega y/o acceso a parches y correcciones de errores del Software objeto de la licencia; y la entrega y/o acceso a nuevas versiones puestas a disposición de los usuarios con carácter general, junto con su documentación. Este soporte básico será prestado por la empresa adjudicataria o, cuando así esté fijado por el fabricante, directamente por el mismo. En caso de que la empresa adjudicataria proporcione el soporte básico deberá contar con la autorización del fabricante y la solvencia requerida. La empresa adjudicataria tendrá que realizar el trámite de registro de las licencias cuando así lo requiera la empresa fabricante. En el caso del lote 1 , la empresa adjudicataria dará servicio de interlocución con el fabricante dentro del soporte básico para la resolución de posibles incidencias del software.
C) - LAGUNTZA TEKNIKO AURRERATUKO ZERBITZUAK	**C) - SERVICIOS DE SOPORTE TECNICO AVANZADO**
Ondoren deskribatuko diren euskarri tekniko aurreratuko zerbitzuak kontratatuko dira honako sorta hauetarako: 7, 8 eta 9 sortak.	Se contratarán los servicios de soporte técnico avanzado que luego se describen

112344n I

Gainerako loteetan, lizentzia oinarrizko euskarriarekin bakarrik kontratatzen da.	para los siguientes lotes: lote 7, 8 y 9. En el resto de los lotes sólo se contrata la licencia con el soporte básico.
7, 8 eta 9 SORTAK	LOTE 7, 8 y 9
Software honen lizentzian sartutako oinarrizko euskarriaz gain, fabrikatzailearen euskarri tekniko aurreratua behar da, produktuaren kontsultetarako laguntza teknikoa, bertsioen migrazioa, ldap-ak aldatzeko egokitzapenak, sarrerako pantaila berriak, etab. barne hartzen dituena. Euskarri horretarako 8 orduko 50 lanaldi beharko direla uste da, eta berritze-aldian kontsumitu ahal izango dira. Zerbitzuaren ordutegia: 8x5 astelehenetik ostiralera. Erantzuteko denbora egun berean.	Además del soporte básico incluido en la licencia de este software, se requiere de un soporte técnico avanzado por parte del fabricante, que incluya asistencia técnica para consultas del producto, migración de versiones, adaptaciones a cambios de las ldaps, nuevas pantallas de entrada etc. Para este soporte se estima que se requerirán 50 jornadas de 8 horas, que se podrán consumir a lo largo del periodo de la renovación. Horario del servicio: 8x5 de lunes a viernes. Tiempo de respuesta en el mismo día.
D) INFORMAZIOA ETA DOKUMENTAZIOA ESKUALDATZEA	**D) TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**
Esleipendunak konpromisoa hartzen du DonostiaTIKek izendatutako pertsonei eskatzen duten informazio eta dokumentazio guztia emateko, lanak egiteko inguruabarrak, sor daitezkeen arazoak eta erabilitako teknologiak, metodoak eta tresnak erabat ezagutzeko.	El adjudicatario se compromete a facilitar a las personas designadas por DonostiaTIK toda la información y documentación que éstas soliciten para disponer de un pleno conocimiento de las circunstancias en que se desarrollan los trabajos, así como de los eventuales problemas que puedan plantearse y de las tecnologías, métodos y herramientas utilizadas.
E) INFORMAZIOAREN GAINEKO ISILPEKOTASUNA	**E) CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN**
Esleipendunak, berariaz, konfidentzialtasun eta isiltasun osoa gorde beharko du kontratua betetzean jakin dezakeen edozein daturi buruz, bereziki datu pertsonalei buruz. Datu horiek ezin izango ditu kopiatu edo erabili baldintza-agiri honetan adierazitakoaz bestelako xedeetarako, ezta beste batzuei laga ere, ezta kontserbazio-ondorioetarako ere.	El adjudicatario queda expresamente obligado a mantener absoluta confidencialidad y reserva sobre cualquier dato que pudiera conocer con ocasión del cumplimiento del contrato, especialmente los de carácter personal, que no podrá copiar o utilizar con fin distinto al que figura en este pliego, ni tampoco ceder a otros ni siquiera a efectos de conservación.
ERANSKINAK - I. eranskina hala eskatzen duten enpresen eskura daude, eskatzailearen datuak erregistratu ondoren, eskatutako konfidentzialtasuna egiaztatzeko. Horretarako, harremanetan jarri	**ANEXOS** - El Anexo I se encuentra a disposición de las empresas que así lo soliciten previo registro de los datos del solicitante a efectos de acreditar la confidencialidad requerida. Para ello tendrán que

I12344n I

beharko dute honako hauen bidez: donostiatik_kontratazioa@donostia.eus Telefono zenbakia: 943481824 Kontratazio-organoak eranskinetan jasotako informazioa eskuratzeko aukera ukatu ahal izango die beren tipologia dela-eta lizitazioan parte hartzeko interes legitimorik ez duten enpresei. Horretarako, interesa egiaztatzeko eskatu ahal izango du, interes hori justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztuz.	ponerse en contacto a través de: donostiatik_kontratazioa@donostia.eus Teléfono: 943481824 El órgano de contratación podrá denegar el acceso a la información contenida en los Anexos a empresas que por su tipología no tengan interés legítimo en participar en la licitación. A estos efectos, podrá solicitar que se acredite su interés mediante la aportación de la documentación que se estime que justifica dicho interés.

DONOSTIATIK-EKO KUDEATZAILEA
EL GERENTE DE DONOSTIATIK

Eduardo Fernández Rodriguez

KONTRATUEN ARDURADUNAK
RESPONSABLES DE LOS CONTRATOS

Lourdes Apeztegia Alzola
Xabier Eguren Echaveguren

I12344n I